

An die  
Einwohnerinnen und Einwohner  
der Gemeinde Kilchberg

und an die Medien

Kontakt

Abteilung Präsidiales

Telefon direkt

044 716 32 15

E-Mail

praesidiales@kilchberg.ch

Kilchberg, 27. März 2020

## **Covid-19 (Corona-Virus); Informationen an die Einwohnerschaft von Kilchberg**

Geschätzte Einwohnerin  
Geschätzter Einwohner

Mit diesem Schreiben informieren wir unsere Bevölkerung über die Massnahmen, welche vom Gemeinderat und dem Führungsstab unserer Gemeindeverwaltung mit sofortiger Wirkung infolge des Corona-Virus festgelegt wurden.

Im Grundsatz halten wir uns an die Vorgaben des Bundes und des Kantons. Hierfür verweisen wir auf die folgenden Webseiten:

### **Bundesamt für Gesundheit (BAG):**

<https://www.bag.admin.ch/bag/de/home/krankheiten/ausbrueche-epidemien-pandemien/aktuelle-ausbrueche-epidemien/novel-cov.html>

### **Gesundheitsdirektion des Kantons Zürich (GD):**

<https://gd.zh.ch/internet/gesundheitsdirektion/de/themen/coronavirus.html>

### **Gemeindeverwaltung:**

Die Dienstleistungen der Gemeindeverwaltung im Gemeindehaus werden vollumfänglich aufrechterhalten. Um aber den persönlichen Kontakt wie vom Bundesrat vorgeschrieben auf ein Minimum zu beschränken, wird der persönliche Kundenkontakt ab 19. März 2020 nur noch mit Voranmeldung angeboten.

Kundinnen und Kunden werden gebeten, frühzeitig mit unseren Abteilungen und Bereichen telefonisch oder per E-Mail Kontakt aufzunehmen, um einen Besprechungstermin zu vereinbaren. Unsere Mitarbeitenden werden Sie nach bestätigtem Termin gerne am Haupteingang des Gemeindehauses oder bei der entsprechenden Aussenstelle in Empfang nehmen. Wir sind überzeugt, dass einige Anfragen und Anliegen bereits per Telefon oder per E-Mail zur besten Zufriedenheit erledigt werden können.

Bei einem bestätigten Besuch im Gemeindehaus bitten wir unsere Kundschaft, die vorgeschriebenen Distanzmassnahmen "Social Distancing" von mindestens zwei Metern zwingend einzuhalten.

Unsere Verwaltungsabteilungen und -bereiche können Sie telefonisch oder per E-Mail zu den unten aufgeführten Telefonzeiten wie folgt erreichen:

Bestattungsamt	Tel. 044 716 32 07	bestattungsamt@kilchberg.ch
Bildung/Schulverwaltung	Tel. 044 716 33 00	bildung@kilchberg.ch
Einwohnerdienste	Tel. 044 716 32 18	einwohnerdienste@kilchberg.ch
Finanzen	Tel. 044 716 32 52	finanzen@kilchberg.ch
Gemeindepolizei	Tel. 044 716 32 99	gemeindepolizei@kilchberg.ch
Hochbau/Liegenschaften	Tel. 044 716 32 46	hochbau@kilchberg.ch
Präsidiales	Tel. 044 716 32 15	praesidiales@kilchberg.ch
Sicherheit/Sport	Tel. 044 716 32 20	sicherheit.sport@kilchberg.ch
Soziales/Gesundheit	Tel. 044 716 32 19	soziales@kilchberg.ch
Steuern	Tel. 044 716 32 53	steuern@kilchberg.ch
Tiefbau/Werke	Tel. 044 716 32 44	werke@kilchberg.ch
Wasserversorgung	Tel. 044 716 31 60	willi.hauenstein@kilchberg.ch
Werkhof	Tel. 044 716 31 50	michael.steiger@kilchberg.ch

Telefonzeiten:

Montag	08.00 – 11.30 Uhr	13.30 – 18.00 Uhr
Dienstag-Donnerstag	08.00 – 11.30 Uhr	13.30 – 16.30 Uhr
Freitag	07.00 – 15.00 Uhr	

**Schulbetrieb, Tagesbetreuung und gemeindeeigene Kinderkrippe:**

Unsere Schulkommission und der Krisenstab der Schule haben aufgrund der beschlossenen Massnahmen des Bundesrats und der Bildungsdirektion des Kantons Zürich vom Freitag, 13. März 2020, umgehend gehandelt. Die Webseite unserer Schule gibt allen Eltern, Kindern, Lehrpersonen usw. die notwendigen Informationen über den Schulbetrieb, die Tagesbetreuung (Hort/Mittagstisch) und die gemeindeeigene Kinderkrippe. Besuchen Sie die Webseite unter:

<http://www.schule-kilchberg.ch/>

**Gemeindeeigene Betriebe:**

Von der Schliessung der Betriebe im Vergnügungs-, Sport- und Freizeitbereich sind das Hallenbad, die Sportanlage Hochweid, die Gemeindebibliothek, der Spielplatz im Gutsbetrieb Uf Stocken (Hofladen bleibt geöffnet) und das Ortsmuseum (C.F. Meyer-Haus) gleichermassen betroffen. Alle Betriebe bleiben bis vorerst 19. April 2020 geschlossen.

**Spitex Kilchberg-Rüschlikon**

Die Spitex ist weiterhin in Betrieb (Tel. 044 771 73 73).

- Weitere Informationen finden Sie unter: (<https://www.spitex-ki-rue.ch/Kilchberg-Rueschlikon/>).

**Nachbarschaftshilfe**

Wir appellieren an die Eigenverantwortung der Einwohnerschaft, sich bei Bedarf durch Nachbarinnen und Nachbarn und Verwandte unterstützen zu lassen. Dies gilt insbesondere für den Einkauf von Lebensmitteln/Medikamenten usw., wenn Personen nicht mehr selber aus dem Haus gehen können. Unsere Nachbarschaftshilfe koordiniert Angebote und Anfragen unter Tel. 044 716 37 90. Weitere Informationen finden Sie unter: <http://www.nachbarschaftshilfe-kilchberg.ch/>

## Finanzielle Nothilfe CORONA

Für Unternehmen, welcher aufgrund der behördlich angeordneten Massnahmen im Zusammenhang mit dem Corona-Virus direkt oder indirekt in finanzielle Engpässe geraten, stehen folgende Instrumente zur Verfügung:

- (Corona-)Erwerbsersatzentschädigung für den oder die Inhaber/-in  
<https://www.svazurich.ch/internet/de/home/produkte/coronavirus-pandemie.html>
- Kurzarbeitsentschädigung für die Angestellten  
<https://awa.zh.ch/internet/volkswirtschaftsdirektion/awa/de/arbeitslosenversicherung/kurzarbeit/KurzarbeitCoronavirus.html>
- (Corona-)Bankkredite  
<https://www.efd.admin.ch/efd/de/home/covid19-ueberbrueckungshilfe/infos.html>

Sollten die oben genannten Instrumente nicht ausreichen und/oder erfolgt die Leistungserbringung nicht rasch genug, stellt die Gemeinde weitere Instrumente zur Unterstützung von Selbständigerwerbenden mit Wohnsitz in der Gemeinde Kilchberg, welche ein Unternehmen mit maximal 2 Vollzeitstellen führen, zur Verfügung. Das Antragsformular finden Sie hier:

[http://www.kilchberg.ch/xml\\_1/internet/de/file/xmlsafe/news/page/detail1537.cfm](http://www.kilchberg.ch/xml_1/internet/de/file/xmlsafe/news/page/detail1537.cfm)

Bitte halten Sie die Vorgaben und Empfehlungen des Bundesamts für Gesundheit und der kantonalen Gesundheitsdirektion ein – insbesondere bezüglich der Hygiene und des Abstands von zwei Metern – diese sind zu beachten und umzusetzen.

Wir werden unsere Gemeindefwebseite [www.kilchberg.ch](http://www.kilchberg.ch) aktuell halten. Beachten Sie aber zwingend die genannten Webseiten des Bundesamtes für Gesundheit und der Gesundheitsdirektion des Kantons Zürich.

Wir danken unserer Bevölkerung für die Kenntnisnahme dieser Informationen. Im Weiteren bedanken wir uns für Ihr grosses Verständnis, Ihre Solidarität und Ihr vernünftiges Handeln. Bleiben Sie gesund!

Freundliche Grüsse  
GEMEINDERAT KILCHBERG

Martin Berger, Gemeindepräsident  
Daniel Nehmer, Gemeindeschreiber/Leiter Gemeindeverwaltung

### Offizielle Empfehlung des Bundesrates:

*Bleiben Sie zu Hause, insbesondere wenn Sie alt oder krank sind. Es sei denn, Sie müssen zur Arbeit gehen und können nicht von zu Hause aus arbeiten; es sei denn, Sie müssen zum Arzt oder zur Apotheke gehen; es sei denn, Sie müssen Lebensmittel einkaufen oder jemandem helfen.*

*Der Bundesrat und die Schweiz zählen auf Sie!*